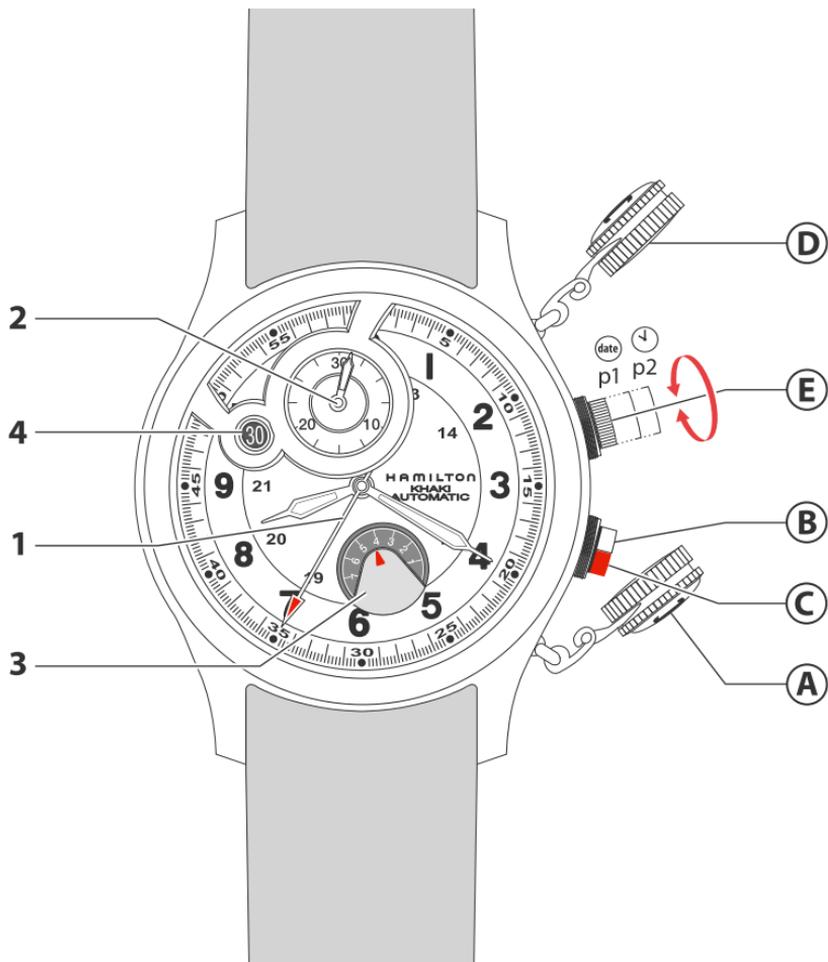




HAMILTON

THE AMERICAN BRAND SINCE 1892

KHAKI AUTOMATIC
FROGMAN
INSTRUCTION MANUAL



English	2
Français	4
Deutsch	6
Italiano	8
Español	10
Português	12
Nederlands	14
Svenska	16
Türkçe	18
Ελληνικά	20
Русский	22
Česky	24
日本語	26
简体中文	28
繁體中文	30
Ἰνδ	32
العربية	35

Hamilton is delighted that you have chosen a timepiece from its collection. You have acquired a small technological marvel that will serve you faithfully for many years. The most advanced technologies were used throughout its manufacture and it underwent stringent controls before it was released for sale.

Recommendations

Like all micro-mechanical precision instruments, your Hamilton watch should be checked at least once every two years. Entrust your watch only to an authorized Hamilton agent. To keep your watch water-resistant, make sure that its sealing features are tested at every check-up.

The water-resistance of your watch is 20 ATM = 200 meters = 660 feet.

Five basic rules for maintaining the water-resistance of your watch

1. Have your watch checked regularly.
2. Do not move the crown when you are in water.
3. Rinse off your watch after immersion in water.
4. Dry your watch whenever it gets wet.
5. Have your watch checked for water-resistance by an authorized Hamilton agent each time the case is opened.

Your watch is fitted with an automatic movement. The mechanism of the watch includes an oscillating rotor that winds the mainspring via the motion of your wrist. The running reserve is approximately 42 hours. If necessary, the watch may be rewound manually. The beauty of the inner working of the watch movement can be admired through the transparent case back.

Features

- A) Crown protector
 - B) Start-Stop button
 - C) Reset-to-zero button
 - D) Crown protector
 - E) Crown for adjustment of time and date
- 1) 60-second counter
 - 2) 30-minute counter
 - 3) 12-hour counter
 - 4) Date

Adjusting the time

1. Unscrew the crown protector **(D)**.
2. Pull out the crown **(E)** fully to position **(p2)**.
3. Adjust the time by turning the crown in the desired direction.
4. Push the crown fully back in and screw down the crown protector **(D)**.

Adjusting the date

1. Unscrew the crown protector **(D)**.
2. Pull out the crown **(E)** to the intermediate position **(p1)**.
3. Turn the crown clockwise until the desired date is displayed. Avoid performing this operation between 8 p.m. and 2 a.m. (2000 and 0200).
4. Push the crown fully back in and screw down the crown protector **(D)**.

Measuring a single time with the Start-Stop function

1. Unscrew the crown protector **(A)** to access the chronograph buttons.
2. Press button **(B)**: the chronograph starts.
3. Press button **(B)**: the chronograph stops.
4. Press button **(C)**: reset to zero.
5. After use, make sure to screw down the crown protector **(A)**.

NB: before starting a time measurement, the hands should be reset to zero. If necessary, push button **(C)**.

Add function

For measuring successive times (each time is added to the previous total).

1. Unscrew the crown protector **(A)** to access the chronograph buttons.
2. Press button **(B)**: the chronograph starts.
3. Press button **(B)** again: the chronograph stops.
4. Repeat steps 2 and 3 for as many time measurements as desired. At the end of the final step, the chronograph displays the total time, i.e. the cumulated time of all the measurements. Press button **(C)** to reset to zero.
5. After use, make sure to screw down the crown protector **(A)**.

汉米尔顿欣喜地看到您选择了手表珍藏中之精品。您已经享受到了这小小科技奇迹为您长年所提供的可靠服务。其生产商全面应用最尖端的技术，并且在出厂前进行了严格的质量控制检验。

建议

像所有的微型机械精密仪器一样，您的汉米尔顿手表需要至少每两年检查一次。请将您的手表只交付给授权的汉米尔顿代理商。为保障您手表的防水性能，请在每次检查时都要确保检验其密封性。

您手表的防水性能为 20 ATM = 200 米 = 660 英尺。

保障您手表防水性能的五条基本原则

1. 定期检查您的手表。
2. 当您身处水中时，不要移动表冠。
3. 对浸泡过水的手表进行冲洗。
4. 当手表湿了以后，将其晾干。
5. 每当打开表壳后，请授权的汉米尔顿代理商，对您的手表进行防水检验。

您的手表配有自动运转功能。手表的这种机制包括一个通过您手腕运动就能够上紧主发条的振动盘。这种运转能够持续约 42 小时。如果需要的话，也许需要手动再次上紧手表发条。通过透明的背面表壳，可以欣赏到手表工作时奇妙的内部机制。

部件名称

- A) 表冠保护装置
 - B) 开始-停止按钮
 - C) 重置到零按钮
 - D) 表冠保护装置
 - E) 调整时间和日期的表冠
- 1) 60 秒计时器
 - 2) 30 分钟计时器
 - 3) 12 小时计时器
 - 4) 日期

调整时间

1. 拧开表冠保护装置(D)。
2. 将表冠(E)完全拔出到位置(p2)。
3. 往需要的方向转动表冠来调整时间。
4. 将表冠完全压回并将表冠保护装置(D)拧紧。

调整日期

1. 拧开表冠保护装置(D)。
2. 将表冠(E)拔出到中间位置(p1)。
3. 顺时针方向转动表冠直至显示出想要的日期。
在晚上 8 点和凌晨 2 点(20:00 和 02:00)期间, 不要进行此项操作。
4. 将表冠完全压回并将表冠保护装置(D)拧紧。

使用开始-停止功能测量单个时间

1. 拧开表冠保护装置(A), 以便可以使用计时器按钮。
2. 按下按钮(B): 计时器启动。
3. 按下按钮(B): 计时器停止。
4. 按下按钮(C): 重置到零。
5. 使用后, 确保拧紧表冠保护装置(A)。

注意: 开始测量时间之前, 指针应该是重置为零的。如果需要的话, 按下按钮(C)。

增加功能

用于测量连续的时间
(每段时间都被加入到先前的累计和之中)。

1. 拧开表冠保护装置(A), 以便可以使用计时器按钮。
2. 按下按钮(B): 计时器启动。
3. 再次按下按钮(B): 计时器停止。
4. 根据需要测量时间的次数, 重复步骤 2 和 3。
最后, 计时器显示总的时间, 即所有累计测量时间的总和。按下按钮(C)来重置为零。
5. 使用后, 确保拧紧表冠保护装置(A)。

www.hamiltonwatch.com

A COMPANY OF THE  **SWATCH GROUP**

H860.000.025